Girls'Day
Mädchen-Zukunftstag

Cari genitori,

l'iniziativa Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag, cioè la giornata dedicata al futuro delle ragazze, ha luogo ogni anno nel mese di aprile. Grazie ad essa alle allieve dalle classi 5° in poi viene proposta una panoramica sulle professioni e i corsi di studio tendenzialmente poco prese in considerazione dall'utenza femminile durante l'orientamento professionale. Aziende, imprese, università, centri di ricerca e molti altri istituti aprono le loro porte e forniscono informazioni su un ampio spettro di formazioni professionali e corsi di studio nei settori tecnologico, delle scienze naturali, informatico e artigianale. Le ragazze possono sperimentare praticamente le loro capacità, allacciare contatti importanti e conoscere donne che ricoprono incarichi dirigenziali e imprenditoriali.

Le aziende cercano nuove leve qualificate

Le giovani donne tedesche godono di una formazione scolastica particolarmente buona. Eppure quando arriva il momento di scegliere una formazione professionale o un corso di studi optano per uno spettro di professioni e corsi di laurea piuttosto limitato, impedendo alle loro capacità di estrinsecarsi pienamente. Al contempo le aziende lamentano una carenza di giovani leve qualificate proprio nei settori tecnici e simili. Anche le posizioni dirigenziali e imprenditoriali sono in Germania troppo raramente occupate da personale femminile.

Potete influire notevolmente sulla scelta professionale dei vostri figli

Conoscete i punti di forza e i talenti di vostra figlia, potete stimolare i suoi interessi ed esserle accanto nel processo decisionale. Parlate con i suoi insegnanti e informatevi se la sua scuola prevede di partecipare al Girls'Day. Offritele il vostro appoggio per cercare l'evento giusto **www.girls-day.de**. Per scaricare un elenco delle manifestazioni che hanno luogo nella vostra regione cliccate su «**Aktion suchen**», cioè cerca evento. I contatti delle istituzioni regionali sono invece elencati in «**Arbeitskreiskarte**», mappa dei comitati di lavoro. Per ordinare o scaricare gratuitamente ulteriore materiale informativo cliccate su «**Service**».

Il Girls'Day nelle scuole

A partire dalla classe 5° i Ministeri della pubblica istruzione di quasi tutti i Länder tedeschi consigliano di partecipare al Girls'Day. L'iniziativa, soprattutto se abbinata a un'adeguata preparazione precedente e seguente l'evento, costituisce per le scuole un valido elemento su cui poggiare e sviluppare l'orientamento professionale. Chiedete alla vostra scuola.

Per i ragazzi c'è il Boys'Day

Parallelamente al Girls'Day, il Boys'Day offre varie iniziative sul tema dell'orientamento professionale ed esistenziale studiate appositamente per i ragazzi. Per saperne di più cliccate su **www.boys-day.de**.

Contatto

Bundesweite Koordinierungsstelle Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag
Kompetenzzentrum Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V.
Wilhelm-Bertelsmann-Str. 10
33602 Bielefeld
Telefon **0521.106-73 57**
Fax **0521.106-73 77**
eltern@girls-day.de
www.girls-day.de

www.girls-day.de

Dal 1° marzo è attivo il numero verde del Girls'Day:
0521.106-73 54 (lun. - ven., dalle ore 14.00 alle 18.00)

© 2012 | Kompetenzzentrum Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V. | **www.kompetenzz.de**

Antrag auf Freistellung vom Unterricht

Richiesta di esonero dalle lezioni

it

Girls' Day
Mädchen-Zukunftstag

An: A:

Name der Schule Nome della scuola

Klasse Classe **Klassenlehrer/in** Docente

Straße | Hausnummer Via | Numero civico

Ort Località

Von: Da:

Vor- und Zuname Nome e cognome

Straße | Hausnummer Via | Numero civico

Wohnort Luogo di residenza

Telefonnummer (tagsüber erreichbar) Numero di telefono (raggiungibile di giorno)

Antrag auf Freistellung vom Unterricht für: .....

Richiesta di esonero dalle lezioni per:

Vor- und Zuname der Tochter eintragen | Inserire il nome e cognome di vostra figlia

Sehr geehrte Damen und Herren,
meine Tochter möchte an einer Veranstaltung zum Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag am .....

Datum eintragen | Inserire la data

teilnehmen. Der Girls'Day unterstützt meine Tochter bei ihrer Berufs- und Lebensplanung. Ich bitte Sie daher, meine Tochter an diesem Tag vom Schulunterricht freizustellen bzw. eine Teilnahme im Rahmen einer Girls'Day-Schulveranstaltung zu ermöglichen.

Gentili signore e signori,
mia figlia vorrebbe partecipare a un evento del Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag il giorno (inserire la data). L'iniziativa Girls'Day aiuta mia figlia nel progettare il suo futuro professionale ed esistenziale. Chiedo quindi che in quella data mia figlia sia esonerata dalle lezioni per partecipare a un evento scolastico organizzato nell'ambito del Girls'Day.

Meine Tochter besucht eine Girls'Day-Aktion bei:

Mia figlia partecipa a un evento del Girls'Day presso:

Unternehmen | Organisation Azienda | Organizzazione

Ansprechpartner/in Referente

Datum Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten
Data e firma del/dei tutore/i

Informationen zum Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag erhalten Sie kostenlos bei der Bundesweiten Koordinierungsstelle unter
www.girls-day.de **oder per E-Mail über** **info@girls-day.de**.

Per ricevere informazioni gratuite sul Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag cliccate sul sito del Centro di coordinamento federale all'indirizzo www.girls-day.de oppure tramite e-mail all'indirizzo info@girls-day.de.

Die Bundesweite Koordinierungsstelle Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag wird gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF), vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds. Der Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag ist ein Projekt des Kompetenzzentrums Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V. und eine Gemeinschaftsaktion des BMBF und des BMFSFJ, der Initiative D21, der Bundesagentur für Arbeit, des Deutschen Gewerkschaftsbundes, der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände, der Deutschen Industrie- und Handelskammertages, des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks und des Bundesverbandes der Deutschen Industrie.

Il Centro di coordinamento federale del Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag è promosso dal Ministero tedesco per l'istruzione e la ricerca (BMBF), dal Ministero tedesco per la famiglia, gli anziani, le donne e i giovani (BMFSFJ) e grazie a finanziamenti provenienti dal fondo sociale europeo. Il Girls'Day – Mädchen-Zukunftstag è un progetto del Kompetenzzentrums Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V. e un'iniziativa promossa dal BMBF e dal BMFSFJ, la Initiative D21, l'Ufficio federale del lavoro, l'Unione sindacale, la Confindustria, la Camera di commercio e dell'industria, l'Associazione degli artigiani e l'Unione federale degli industriali tedeschi.

© 2012 | Kompetenzzentrum Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V. | **www.kompetenzz.de**